

中国美术出版总社
连环画出版社

● 参战

译者 梁晓岩



NO. 31

HUNTER × HUNTER

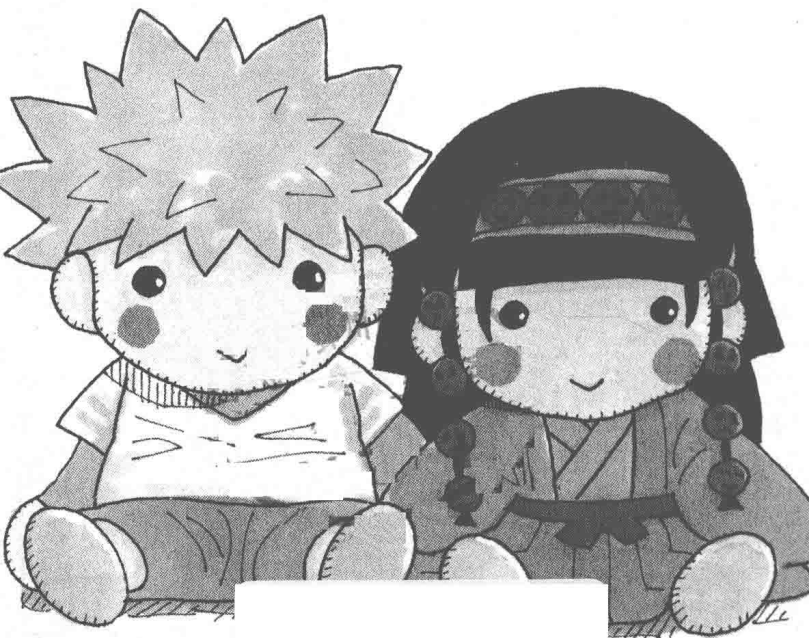
猎 × 人

富

坚

义

博



HUNTER HUNTER

猎 X 人

NO.31 参战

富

坚

义

博

图书在版编目(CIP)数据

猎人. 31 / (日)富坚义博文; 梁晓岩译. -- 北京:
连环画出版社, 2017.5
ISBN 978-7-5056-3371-1

I. ①猎… II. ①富… ②梁… III. ①漫画—连环画
—日本—现代 IV. ①J238.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第088789号

猎人 LIEREN 31

著作权合同登记 图字: 01-2014-4492

“HUNTER×HUNTER”

©1998 by Yoshihiro Togashi

All rights reserved.

First published in Japan in 1998 by SHUEISHA Inc., Tokyo.

Chinese(Mandarin)translation rights in China (excluding Taiwan, HongKong and Macau)
arranged by SHUEISHA Inc.through Mulan Promotion Co., Ltd.

本作品中文简体字版由株式会社集英社通过风车影视文化发展株式会社授权中国美术出版总社有限公司在中华人民共和国(台湾和香港、澳门特别行政区除外)独家出版发行。

编辑出版 连环画出版社

(北京北总布胡同32号 邮编: 100735)

北京中少动漫图书有限公司协助发行

读者服务热线: (010) 65544121

<http://www.zscomic.com>

绘 者 [日]富坚义博

译 者 梁晓岩

责任编辑 朱 薇 单维娜

特约编辑 刘 畅

责任印制 刘建春

印 刷 北京市通州兴龙印刷厂

经 销 新华书店

版 次: 2017年6月 第1版 第1次印刷

开 本: 720mm × 970mm 1/32

印 张: 6.5

印 数: 1—5000册

ISBN 978-7-5056-3371-1

定 价: 12.00 元

如有印装质量问题影响阅读, 请与我社联系调换。

版权所有 翻印必究

中国美术出版总社
连环画出版社

● 参战

译者
梁晓岩



NO. 31

HUNTER HUNTER

猎 × 人

富

坚

义

博

SIMPLIFIED CHINESE EDITION FOR DISTRIBUTION
AND SALE IN CHINA(Excluding Taiwan,Hong Kong and
Macau) ONLY.

本中文简体字出版物仅限于在中国(台湾、香港和澳门特别行政区除外)流通和销售。

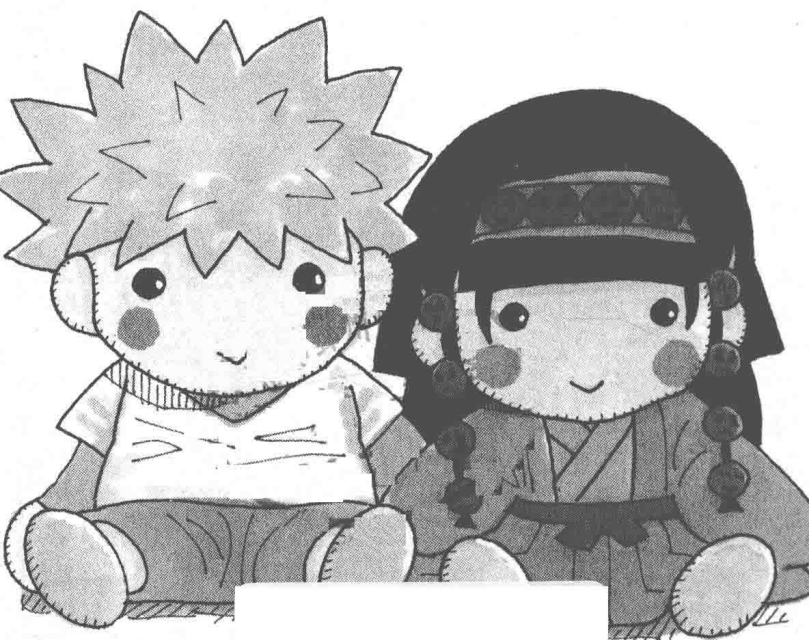


尼特罗所委托的下任会长选举开始了。选战因为副会长帕利士通的搅局而失去控制。另一方面，为了救治重伤的小杰，奇犽返回老家，想要借助被幽禁的家人阿路加的力量。阿路加的能力究竟是什么呢？

ISBN 978-7-5056-3371-1



定价：12.00元



HUNTER HUNTER

猎 X 人

NO.31 参战

富

坚

义

博

出场人物介绍



小杰

故事的主角，为寻找父亲金而成为猎人。他打倒了嵌合蚁之一的彼多，但……

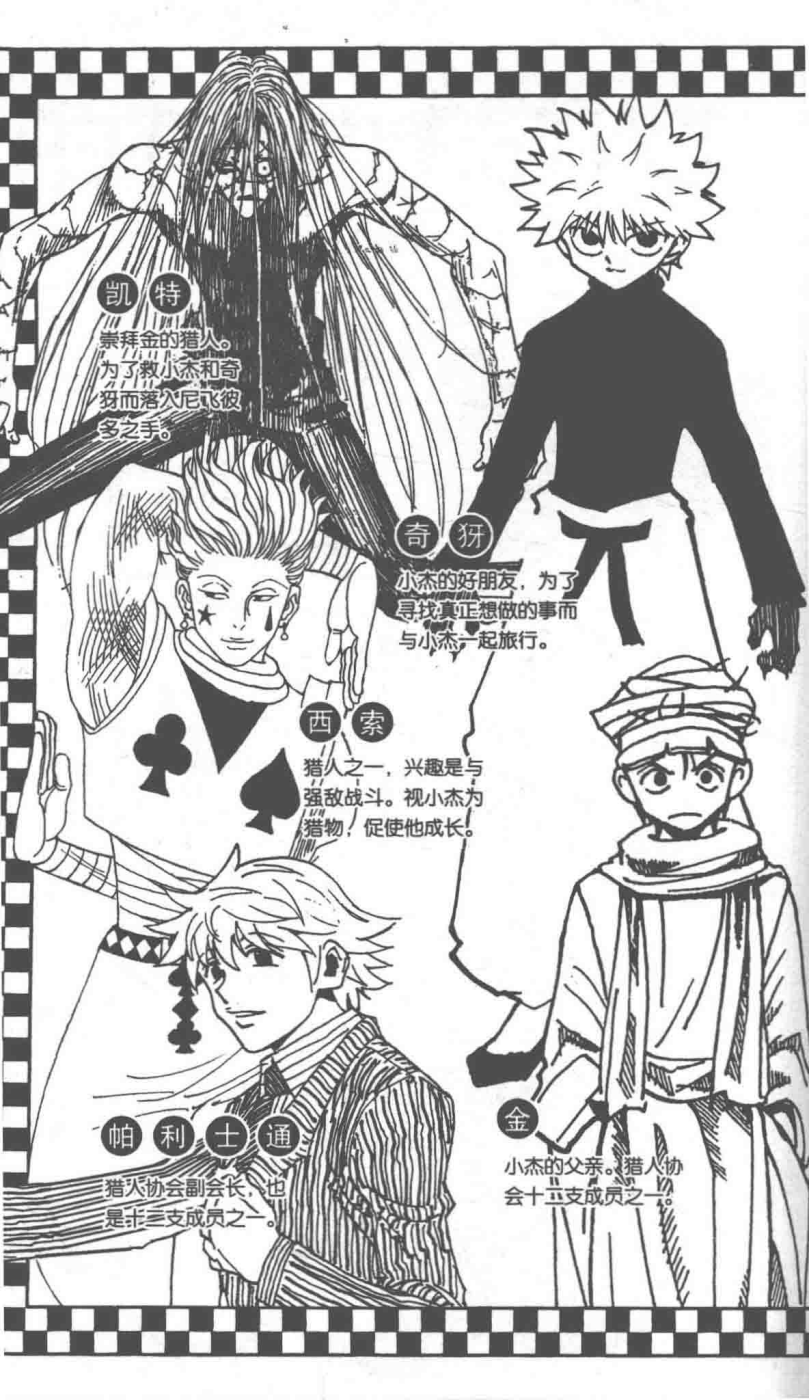
前情简介

小杰的父亲金·富力士是个伟大的猎人，为了寻找父亲，小杰突破难关，也成为了猎人，外出旅行。

小杰与金的同伴凯特重逢。他们一起前往ZG自治国，在那里碰上了凶恶的嵌合蚁，凯特为掩护小杰等人而遭囚禁。

恐怖的嵌合蚁之王诞生，他是个连同伴都吃的凶暴生物。蚁王将其占领的东果陀共和国作为新据点。

为了打倒蚁王和嵌合蚁，小杰及被选拔出来的猎人们攻入东果陀的宫殿。虽然人类最终获胜，但猎人协会会长尼特罗牺牲了，小杰也身受几乎无法完全康复的重伤。伙伴们为了让小杰复原而全面出动。此外，猎人协会为了选出下任会长，展开了选举……



凯特

崇拜金的猎人。
为了救小杰和奇
犽而落入尼飞彼
多之手。

奇犽

小杰的好朋友，为了
寻找真正想做的事而
与小杰一起旅行。

西索

猎人之一，兴趣是与
强敌战斗。视小杰为
猎物，促使他成长。

帕利士通

猎人协会副会长，也
是卡三支部成员之一。

金

小杰的父亲。猎人协
会十支部成员之一。

HUNTER×HUNTER

猎人

CONTENTS

No.321 / 诡异人物 ▶▶ 7

No.322 / 兄妹 ▶▶ 27

No.323 / 委托 ▶▶ 47

No.324 / 管家 ▶▶ 67

No.325 / 参战 ▶▶ 87

No.326 / 开战 ▶▶ 107

No.327 / 猜谜 ▶▶ 127

No.328 / 安排 ▶▶ 147

No.329 / 间谍 ▶▶ 169

No.330 / 告白 ▶▶ 189

NO.31 参战

根据前两次的投票结果，
①为了排除故意投无效票的情况，在投入票箱前，请豆面人先生对选票进行确认。

②对于『弃权』和投『无效票』的违规者，要没收其猎人执照一段时间。

以上就是我的两点提议！

No.321◆诡异人物

只要有了①，那就用不到②了吧？没有了无效票的话，就能达到投票率百分之九十五的要求了吧？

嗯——是这样吗？

我认为有『要是不让投无效票，干脆就缺席吧』这种想法的人不在少数哦。

他们想要践踏前会长的遗志。

啊？

不要吵，

争吵只会延长会议的时间。

咦？各位是不是搞错了呀？前会长明确规定过，投票率要达到『百分之九十五』，

故意投无效票或是缺席，不就成『背信』了吗？



那些家伙其
实只是……

不想选你当
会长吧？



那么，那些人
就把票投给其
他人嘛。

除我以外，应
该还有其他适
合的人选吧。



只是大多数人并
不那么觉得。

对于并不擅长语文和算
术的关西先生而言，这
个道理理解起来是不是
很困难呀？

第二次 第十三代会长总选举

猎人总数661名

有效得票数583票

第1名	帕利士通	251票 (37.9%)
第2名	绮多	46票
第3名	伊克尚佩	28票
第4名	波托拜	27票
第5名	米才伊史多姆	24票
第6名	萨长	15票
第7名	莫老五	13票
第8名	铁拉丁、丘提、 桑比卡、卜西多拉	10票
第12名	陆培	9票
第13名	林聂、比司吉	8票
第15名	绝兹绝拉	7票
第16名	诺布、关西	6票
第18名	凯特、萨茨	4票
第20名	门淇、盖尔及其他十三人	3票
第35名	西游及其他十一人	2票
第47名	小杰、半藏及其他十六人	1票

无效票数45票

缺席 (未投票) 33票投票率88.2%

由于未满足条件，
因此将再举行一次选举。



我都说了争
吵会延长时
间的。

我要提出
「警告」，
关西。

让候选人尽量
多发表主张，
要比追加投票
规则更重要。

而且弃权 and 无效
也不算是违反规
定吧？！子。

前半句话我完
全赞成，但是
后半句话让我
怀疑自己是不
是听错了。

绮多小姐身为
亲前会长派的
急先锋，不应
该说出这种话
吧。

前会长在世时
曾说过，选举
的难度只是普
通的D而已，

大手

这对我们这些
星级猎人而言
绝非难事。

也就是说，前会长信任我们『十一支』，对吧？

帕利士通你真烦人！别说了！住嘴！

先不管难度如何，你说这些是想把焦点转移到前会长对『十一支』的信任上去吧……

难度是S的话，你说是激励，难度是F的话，你就说是挑衅。

无论你说什么，弃权和无效都不能算是违规，蠢货。

我说违规其实是讽刺以错误的方式对前会长表达敬意的那些人。意指『真正的敬意是让选举成立』。

你可以在演讲时说这些啊！

如果加进规定里，那就成了强制吧！

强制是那么负面的事情吗？

啊——我知道了！够了！

①跟②我都能接受。

我的立场和帕利士通不一样，但我也觉得除了个别例外，弃权 and 投无效票都是『不应该』的。

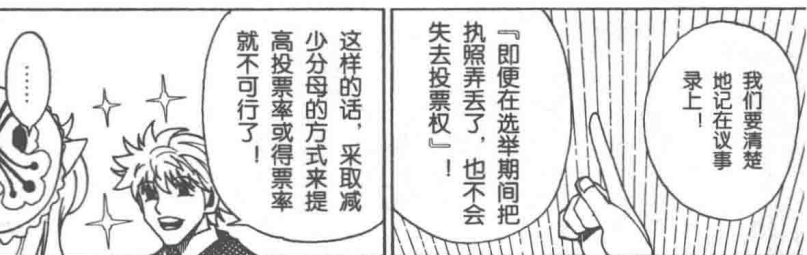
那么，我们来表决吧。

在表决之前……

还有什么事吗？

『在执照被没收期间，该猎人不具有职业猎人资格』，

你应该不会想把这种可笑的条件加注上吧？↓子。



虽说不太甘心，但
是我必须想办法将
投票率……最重要
的是降低得票率。

这样才能阻止帕利
士通得逞……否则
就没办法让帕利士
通的笑容消失。

银太、
和皮优……

好像已经
开始巩固
票源了。

要是搞错了
时机的话
可是会死
人的。

虽说不太
甘心……

但是我心里有那么
一丝希望『金最好
能够在场』。

